

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ “СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ”

ФАКУЛТЕТ ПО КЛАСИЧЕСКИ И НОВИ ФИЛОЛОГИИ

Специалност **ЯПОНИСТИКА**

ПИСМЕН ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ

卒業国家試験

(ОКС “БАКАЛАВЪР”)

/Модул **ЯПОНСКА ЛИТЕРАТУРА**/

Лятна сесия, 2017 г.

Тематичен конспект

1. Периодизация на японската литературна история: характер, особености, проблемни аспекти.
2. Особености на японската митологична традиция, отразени в първия от трите раздела на 『古事記』.
3. 『万葉集』 и поетичните антологии от епохата 平安 (Особености на поетиката в съпоставителен план).
4. Особености на жанра 歌物語. Структура, стил, език, сюжет и идейни аспекти в 『伊勢物語』.
5. Особености на жанра 随筆/ Структурни, естетически и идейни аспекти в 『枕草子』.
6. Идейни аспекти в 『源氏物語』.
7. Структурни, естетически и идейни аспекти в 『徒然草』 и 『方丈記』 в съпоставителен план.
8. Жанрови и стилистични особености на произведенията от литературното направление 日記文学.
9. Характерни произведения/Стил, език и идеи в 『土佐日記』 и 『蜻蛉日記』.
10. Епопеите 軍記 : Жанрови особености и представителни образци.
11. Същност и особености на “Театър НО” 『風姿花伝』.
12. 近松門左衛門 и драмата през епохата 江戸.
13. Стилистични особености на творчеството на 井原西鶴.
14. Класическата поетична форма 俳句 /XVII в./; Школи и представители на традиционните стилове.
15. Зараждане на литературата от новото време: творци, жанрове, произведения.
16. Японски литературни общности, дружества и списания до средата на XX век.
17. Творчеството на 芥川龍之介. Идейни и стилистични особености на произведението 『鼻』.

18. “Естетиката на сянката” в литературното творчество на 谷崎潤一郎.
19. 川端康成; Особенности на стила и образната система в 『雪国』 .
20. 三島由紀夫: метафори и символи в творчеството му, с оглед на произведението 『金閣寺』 .
21. Особенности на жанра 私小説 в следвоенния период, автори и характерни литературни образци.
22. Драматургичното творчество на 安部公房.
23. Особенности на литературната стилистика в произведението 『砂の女』 .
24. Идейна и тематична насоченост на творчеството на 大江健三郎.
25. Японската литература в България: история на превода на японска литературна проза от японски на български език (начало, етапи, автори, произведения).

Съставил: проф. дфн Б. Цигова

Препоръчителна научна книжнина:

1. Боронина И.А. *Классический японский роман: /"Гендзи моногатари" Мурасаки Сикибу/*. М., 981.
2. Бреславец Т.И. *Традиция в японской поэзии: /Классический стих танка/*. Владивосток, 1992.
3. Глускина А.Е. *Заметки о японской литературе и театре*. М., Наука. 1979.
4. Горегляд В.Н. *Дневники и эссе в японской литературе X-XIII вв.* М., Наука, 1975.
5. Дземаи Мотокийо. *Напътствия за Цветето в НО. /Фушикаден/*. Прев. от старояпонски ез., изследване и комент. Б. Цигова. С. 2000.
6. *Древние Фудоки*. /Пер., предисл. и комент. К.А. Попова/. М. 1969.
7. *Екеку - классическая японская драма*. (Пер. с японского и комент.).
8. Ермакова Л.М. *О некоторых особенностях стиля Норито как литературного памятника/*.
9. Ермакова Л.М. *Ямато моногатари*. / Пер. С яп., исслед. И комент. Л. Ермаковой/. М., 1982.
10. *Исэ - моногатари: Лирическая повесть древней Японии*. 1921.
11. Кин Дональд. *Японская литература XVII - XIX столетий*. М., Наука. 1978.
12. *Кодзики. Записи о деяниях древности*. Свиток 1-й. Мифы. /Пер. Е.М.Пинус. СПб., 1994. , Свитки 2-й и 3-й / Пер. Л.М. Ермаковой, А.Н. Мещерякова. Спб., 1994.
13. Конрад Н.Й. *Очерк истории культуры средневековой Японии*. М., 1980.
14. Конрад Н.Й. *Японская литература от "Кодзики" до Токутоми*. М. 1974.
15. Кръстева Цв. *По следите на четката*. С., 1994.
16. Мещеряков А.Н. *Герои, творцы и хранители Японской старины*. М., 1988.
17. Митицуна но хаха. *Дневник эфемерной жизни /Кагэро никки/* Предисл., перев. с яп. и ком. В.Н. Горегляда. Спб., 1994.

18. Мурасаки Сикибу. *Повестъ о Гэндзи*: /Пер. с яп. Т.Л. Соколовой-Делюсиной. М., 1991- 93.
19. Свиридов Г.Г. *Японская средневековая проза сецува. /Структура и образ/*. М.,1981.
21. *Хэйке моногатари. Повесть о доме Тайра*/Перев. со старояп., предисл. коммент. И. Львовой. М., 1982.
22. Цигова Б. *Хайку и Шиджо. Типология на дзен-поетичната изразност*. – Студии по корейстика, 1998, кн.1. с.24 - 39.
23. Цигова Б. *Аналогии и сходства в японската и корейската митологии*. – Студии по корейстика /Journal of korean studies/, 1999. Кн.2. с.112-125.
24. Цигова Б. *Дзен, не-словесното и хайку*. В: Религия и култура, С., “Ирисъ”, бр. 3, 2000 г., с. 30-34.
25. Цигова Б. *Пътят на словото в Япония*. УИ “Св.Климент Охридски”, С. 2006.
26. Цигова Б. *Дзен и традиционните японски изкуства*. УИ “Св.Климент Охридски”, С. 2014.

Сей Шьонагон. *Записки под възглавката*. С., 1985., *Исе Моногатари* С. 2015, 2016

27. Keene Donald. *Anthology of Japanese Literature: From the Earliest Era to the Mid-nineteenth Century*. Tuttle Publishing, 2011.
28. Akutagawa, Ryunosuke, Haruki Murakami (Introduction), Jay Rubin. *Rashomon and Seventeen Other Stories* (Penguin Classics). Penguin Books Ltd., 2006.
29. Keene Donald. *Seeds in the Heart: Japanese Literature from Earliest Times to the Late Sixteenth Century*. Columbia University Press, 1999.
30. Haruo Shirane. *Traces of Dreams: Landscape, Cultural Memory, and the Poetry of Basho*. Stanford University Press, 1998.
31. Koji Kawamoto. *The Poetics of Japanese Verse: Imagery, Structure, Meter*. Univ. of Tokyo Press, 2000.
32. Konishi Jin`ichi. *A History of Japanese Literature*. Princeton Univ. Press, 2004 (Vol. 1, 2, 3).
33. Makoto Ueda. *Literary and Art Theories in Japan*. Tokyo. 1967.
34. Miner Earl. *Japanese Poetic Diaries*. London, Berkeley, Los Angeles: Univ. of California Press.1996.
35. Murray, Giles. *Breaking into Japanese Literature*. Kodansha, 2003.
36. Rimer, J Thomas. *A Reader's Guide to Japanese literature*. Kodansha, 1991.
37. 日本文学大辞典 (“Енциклопедичен речник на японската литература”). Състав.: Фуджимура Цукуру. Т. 1-8. Токио, 1974.
38. 日本古典文学大系 (“Енциклопедична серия “Японска класическа литература”), т.1-44, 65-89, Токио, 1956-1966.

СУ „Св. Климент Охридски”
ФКНФ, КЕКИА
Специалност „Японистика”

КОНСПЕКТ
за устен държавен изпит за учебната 2015/16 година

ЧАСТ 1 (ПРАКТИЧЕСКА)

Теми за устни презентации:

1. 日本文学
2. 日本語学
3. 日本語=ブルガリア語通訳翻訳
4. 比較文化（異文化コミュニケーション）
5. 民俗学
6. 日本の食文化
7. 日本の現代社会問題
8. 現代日本の経済及び産業
9. 日本のメディア社会
10. 日本近現代史
11. 現代日本の政治及び国際関係
12. 日本の地域振興政策

Съставили: доц. д-р Антон Андреев, гост-лектор Ю Мицумор

ЧАСТ 2 (ТЕОРЕТИЧНА)

1. Сегментни фонемни в японския език и техните реализации
2. Супraseгментна система в японския език: ударение и интонация
3. Формиране и особености на японската писмена система
4. Лексикални пластове в японския език
5. Учение за частите на речта в японския език
6. Съществителното име в японския език
7. Местоимението в японския език

8. Числителното име в японския език
9. Прилагателното име в японския език
10. Глаголът в японския език
11. Наречието в японския език
12. Служебните думи в японския език
13. Що е изречение?
14. Части на простото изречение в японския език; проблемът за т.нар. „тема”
15. Видове сложни изречения (съчинено, съставно)
16. Видове подчинени изречения
17. Категорията 敬語

Съставил: доц. д-р Антон Андреев